LAS TROPAS DEL G. FRANCO ESTAN A DOCE KILOMETROS DE FRANCIA

Después de Cruzar el Segre, las Avanzadas se Aproximan a Barcelona

El Orden

1a. SECCION 16 PAGINAS

Nro. 3536. SANTA FE, MIERCOLES 13 DE ABRIL DE 1938. (REPUBLICA ARGENTINA)

AVANZAN SOBRE LA FRONTERA

La resistencia que oponen los republicanos es fácilmente doblegada

EN CARRASCALEJO

HENDAYA, 12. — Anúnciase que anoche fué intensamente bombardeada la ciudad de Madrid por la aviación nacionalista, la que dejó caer decenas de poderosas bombas.

Numerosos edificios quedaron destruídos, suponiéndose que el número de víctimas provocado por los proyectiles ha de ser elevado.

Continúan en Carrascalejo los Rebeldes

SAN SEBASTIAN, 12. — Las fuerzas nacionalistas quedaron nuevamente en posesión de Carrascalejo, luego de desalojar a los republicanos que habían logrado infiltrarse en la ciudad.

La oportuna llegada de refuerzos, permitió a los rebeldes continuar en posesión de Carrascalejo.

Los Nacionalistas Tomaron Larapita

HENDAYA, 12. — A escasos kilómetros al Este de Balaguer, los insurgentes se apoderaron de la localidad de Larapita.

Inmediatamente prosiguieron su avance hacia la ciudad Condal.

A 120 Kilómetros de Barcelona

HENDAYA, 12. — Las tropas del general Franco se encuentran a 120 kilómetros de Barcelona, habiendo quedado en dicha situación después que el general Moscardó logró cruzar el río Segre, por Balaguer.

La frontera de Francia se encuentra actualmente a doce kilómetros de distancia de las avanzadas nacionalistas.

Vall d'Aran se Defenderá Tenazmente

TOLOSA, 12. — Estímase que la localidad de Vall d'Aran podrá resistir el avance de las tropas rebeldes, ya que han sido movilizadas millares de hombres totalmente provistos de armas.

Se ha suspendido el éxodo de la población civil, a la espera de la llegada de las tropas enemigas, y a fin de que cooperen en todo lo posible para rechazar a los insurgentes.

Designación Militar en Zaragoza

ZARAGOZA, 12. — Fué designado comandante de la quinta región militar el general Francisco Raño y Carvajal quien dirigirá la nueva unidad creada como consecuencia de los avances nacionalistas en Cataluña.

Se Establecería una Colonia de Refugiados Vascos en el Paraguay

PARIS, 12. — El canciller general paraguayo ha confirmado que representantes del gobierno vasco, están celebrando reuniones con los funcionarios consulares del Paraguay en ésta, con el fin de ver qué perspectivas existen para establecer una colonia de refugiados vascos en el Paraguay.

Las autoridades consulares paraguayas han manifestado que su país está siempre dispuesto a recibir un buen número de colonos con ánimo de trabajar.

Fué Ampliado el Frente Revolucionario

MORELLA, 12. — La reanudación de la marcha del ejército del general Aranda, ha permitido ampliar en cerca de 10 kilómetros de ancho el frente revolucionario desde San Mateo al mar.

El esfuerzo principal es dirigido hacia el Este de Morella, en el camino de Alcañiz a Valencia, frente a las aldeas de Canet, Chería y Catí.

La dirección general del ataque está instalada en la ciudad costera de Vinaroz, distante 30 kilómetros del camino de la frontera.

18 Anotados en la Prueba de Paraná

BUENOS AIRES, 12. — Conforme lo establecido en la reglamentación del Gran Premio que el próximo domingo se correrá en la ciudad de Paraná, esta tarde debía cerrarse definitivamente el registro de inscripciones; pero ante un pedido de la comisión organizadora de la prueba el Automóvil Club Argentino ha resuelto que el mismo permanezca abierto hasta mañana a las 18 horas.

Hasta esta mañana figuraban inscriptos en la citada prueba 18 corredores, a saber: Médica, Puopolo, Nassi, Pedrazzini, Mafeuchi, Moyano, Bisio Recozi, Brosatti, Martini, Garbarino, Peluaso, "Tipe", Abramor, Ercole, Ochotreco, Ruiz y Presti-giovanni.

Cuatro Millones Costó la Propaganda Nazista en Favor del Plebiscito

EL GENERAL W. ZEHNER APARECIO MUERTO AYER

El ex comandante del ejército austriaco se descerrajó un tiro en la sien derecha

PROPORCIONES DEL PLEBISCITO

VIENA, 12. — El general Wilhelm Zehner, ex comandante en jefe del ejército austriaco, se suicidó hoy en su domicilio descerrajándose un tiro de revólver en la sien derecha.

En el año 1934, el general Zehner integraba un tribunal militar que condenó a la última pena a centenares de ciudadanos nazis acusados del atentado en que perdió la vida el canciller Dolfuss. El general Zehner ocupaba la cartera de guerra en el gabinete del ex canciller Schuschnigg, habiendo combatido durante la gran guerra en los frentes rumanos y servios.

No se Reunirá el 20 el Reichstag

BERLIN, 12. — Anúnciase que el Reichstag no se reunirá el día 20 del corriente, como se había anunciado.

Un funcionario nacional socialista declaró que pasará aún un período considerable, antes que el Reichstag sea convocado, ya que el Fuherer deberá elegir entre los 1.717 candidatos que integrarán el nuevo Reichstag agrandado, a 740 alemanes, aproximadamente, y a 40 austriacos.

Cuatro Millones de Marcos Costó la Propaganda

VIENA, 12. — Calcúlase que la propaganda en favor del plebiscito, ha erogado gastos por valor de más de cuatro millones de marcos.

El señor Buerckel, que tuvo a su cargo la campaña de propaganda, manifestó a los representantes de la prensa que dedicaría sus mayores esfuerzos para contrarrestar la influencia religiosa en los asuntos del Estado.

Las Ultimas Proporciones del Plebiscito

BERLIN, 12. — Las cifras definitivas del plebiscito austro-alemán, indican que en el viejo Reich la proporción de votantes en favor del "anchluss" llegó al 99,08 por ciento, y en Austria, al 99,75 por ciento.

Austria no Podrá Formar Parte de la Oficina Internacional del Trabajo

BERLIN, 12. — El ministro del Trabajo del Reich comunicó a la Oficina Internacional del Trabajo de Ginebra que, habiendo Austria cesado de formar parte de la Sociedad de las Naciones, cesa simultáneamente de formar parte también en la Oficina Internacional del Trabajo.

SOLICITO EL IMPEDIMENTO DEL VIAJE DEL GRAL. JUSTO

Presentó un escrito ante el juez del Crimen, Dr. Ceballos, el ex general Fassola Castaño

BUENOS AIRES, 12. — El ex general Francisco Fassola Castaño, actualmente detenido en la alcaidía del Palacio de Justicia, presentó un escrito ante el juez del Crimen, Dr. Ceballos, que entiende en la querella que por calumnias le sigue el ex Presidente general Justo, solicitando que una vez comprobado que el ex primer mandatario se embarcará el 27 del corriente en el Cap Arcona, se decrete el impedimento del viaje, bajo apercibimiento de tener al general Justo como desistiendo de la querella.

Expresa que de acuerdo con el art. 172 del Código de Procedimientos en lo Criminal, el particular querellante quedará sometido a la jurisdicción del juez que iniciara tal causa, en todo lo relativo al juicio por él promovido y a sus consecuencias.

SE EXPIDIO EL FISCAL DE CAMARA

BUENOS AIRES, 12. — El fiscal de la Cámara, Dr. Paz, se expidió en el recurso de apelación interpuesto por el ex general Fassola Castaño, contra las resoluciones del juez doctor Sarmiento, en la querella entablada por los ministros de la Corte, al decretar la prisión preventiva, denegarle la excarcelación y denegar la recusación del juez Dr. Jantus.

El fiscal solicita que se confirme la negativa de excarcelación y el rechazo de la recusación del doctor Jantus.

Respecto a la prisión preventiva, solicita del juez del Crimen, doctor Ceballos, que remita las actuaciones de la querella entablada en su juzgado por el general Agustín P. Justo, a raíz de la misma carta que motivó este proceso, pues el ex general Fassola Castaño declaró que el texto que obra en poder del juez doctor Sarmiento no es copia textual.

TOMAN PRECAUCIONES CON HITLER



EN CHECOSLOVAQUIA. — Los checoslovacos ya no se fian de las promesas de paz que hacen los nazis. Aquí los vemos en plenas maniobras militares, realizadas inmediatamente de la invasión de Austria, en las que pusieron en juego todo su armamento, que es bastante numeroso, por cierto

CASTIGADO BRUTALMENTE



ESTUDIANTE ATACADO. — El grabado reproduce el momento en que un estudiante que debía colocar una ofrenda floral en el monumento del general San Martín, fué violentamente tratado por varios agentes de policía que lo castigaron con ensañamiento. Finalmente el joven logró libertarse de sus agresores y, aunque lesionado, echó a correr exhibiéndo, triunfante, el ramo de flores

COMPROBO QUE SE IMPARTE UNA ENSEÑANZA EXOTICA

El inspector Jaime regresa de La Pampa con abundante documentación sobre la instrucción dada en las escuelas extranjeras

BUENOS AIRES, 12. — El Ministerio de Justicia e Instrucción Pública de la Nación, continúa acumulando antecedentes relacionados con la enseñanza en las escuelas particulares.

Se sabe que el titular de la cartera, doctor Jorge Coll, tiene el propósito de terminar a la mayor brevedad el asunto que actualmente está investigándose, esperando solamente el informe que deberá elevar el señor Jaime para adoptar una resolución de carácter general y particular sobre la orientación que debe regir en las escuelas incorporadas extranjeras.

Por su parte el señor Jaime, que fuera designado veedor por el Ministro de Instrucción Pública, se encuentra en Santa Rosa, después de haber terminado la primera jira por el interior del territorio, para establecer las actividades de las escuelas alemanas que funcionan en el mismo.

REGRESA A BUENOS AIRES EL VEEDOR

SANTA ROSA, 12. — El inspector señor Jaime, que fuera designado por el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, para investigar el funcionamiento de las escuelas alemanas en este territorio, ha dado por terminada su labor, regresando esta noche a la Capital Federal en compañía del gobernador del Territorio señor Pérez Virasoro.

El señor Jaime, entrevistará a su llegada al Ministro doctor Coll, a fin de darle cuenta de su cometido.

Sábese que el mencionado veedor ha obtenido abundante documentación fotográfica, que demuestra que en las escuelas nazis se imparte una instrucción exótica contraria a la nacionalidad.

La Venta de Empleos en el Consejo

El inspector Giacometi fué careado con sus denunciantes

BUENOS AIRES, 12. — Continúan las actuaciones que realiza la justicia sobre la venta de empleos en el Consejo Nacional de Educación.

Esta tarde el juez Dr. Lamarque, dispuso que el inspector Enrique Giacometi, que se encuentra detenido, fuera careado con sus denunciantes, cuyos nombres se mantienen en reserva.

Independientemente de esta actuación del juzgado, se han recibido hoy nuevas denuncias, siendo probable que el magistrado disponga la detención de otras personas complicadas, entre las cuales figuraría un director de escuela.

Por su parte el Ing. Pico, no obstante no haber recibido comunicación oficial del juzgado informando sobre la detención de Giacometi, ha resuelto suspender a éste hasta tanto se aclare su situación.

DICTO UNA RESOLUCION EL INGENIERO PICO

BUENOS AIRES, 12. — El presidente del Consejo Nacional de Educación dictó una resolución relacionada con la investigación que actualmente se realiza sobre denuncia de venta de empleos, y por la cual se considera falta grave el silencio que guarde todo miembro del personal docente y administrativo que, en conocimiento de hechos vinculados con los delitos que se mencionan, no los pusieran en conocimiento del investigador, como asimismo de la justicia.

QUIEREN TOMAR SHANGHAI

Tropas japonesas lograron rechazar el ataque de las fuerzas nacionales

SHANGHAI, 12. — Anúnciase que las unidades de la vanguardia china y varios grupos de francotiradores, llegaron a una distancia de 35 kilómetros de esta ciudad.

Desde las guarniciones de Shanghai y Hang Chow, partieron de inmediato tropas japonesas, las que entablaron un terrible combate cuerpo a cuerpo con el enemigo, logrando rechazarlo.

600 Víctimas entre los Civiles, en China

LONDRES, 12. — La embajada de China en esta ciudad ha informado que los últimos bombardeos japoneses en China, ocasionaron más de 600 víctimas entre la población civil.

Añadió que el edificio de la Universidad de Hu Nan, ha quedado completamente destruído a consecuencia de los ataques aéreos.

Continúan su Avance Hacia Pekín los Chinos

SHANGHAI, 12. — La ciudad ferroviaria de Tao Chen, ha sido capturada por las fuerzas chinas que avanzan por el sector de Sui Yuan.

La referida conquista da a los chinos una nueva seguridad de poder llegar hasta su inmediato objetivo: Pekín.

Nankín También es Objetivo Próximo

SHANGHAI, 12. — Los chinos anuncian haber conquistado varias posiciones en el sector del ferrocarril de Tien Tsin a Pu Kow, agregando que tienen en preparación un avance de grandes proporciones hacia el río Yang Tse, con miras de llegar cuanto antes a la ciudad de Nankín y proceder a atacarla.

Enérgica Protesta Rusa Ante el Japón

MOSCU, 12. — Nueve aeroplanos japoneses cruzaron la frontera de Manchuria, a unos diez kilómetros al sur de Polavka, adentrándose cinco kilómetros en territorio del Soviet.

Dos aparatos manchurianos se plegaron de inmediato a aquéllos, debiendo las autoridades rusas impartir órdenes a varias escuadrillas para que persiguieran a los incursionistas.

Todos los aparatos, a excepción de uno, lograron huir. El piloto que no pudo hacerlo, descendió en territorio ruso, a un kilómetro y medio de la frontera.

Rusia envió por tal motivo una enérgica protesta al Japón.

APRUEBAN EL PLAN DE DALADIER

Una mayoría casi unánime de Diputados le prestó asentimiento

EN EL SENADO

PARIS, 12. — Se reunió esta tarde la Cámara de Diputados, a fin de considerar el proyecto de ley del ministerio francés, solicitando plenos poderes para realizar su gestión financiera.

Por una mayoría casi unánime, la Cámara aprobó la consideración del orden del día referente a dicho asunto.

El Proyecto Financiero de M. Daladier

PARIS, 12. — El gabinete presidido por M. Daladier, presentó a la Cámara de Diputados el siguiente proyecto financiero para su consideración: 1. Restablecer la unidad de presupuesto.

2o. Mejorar el equilibrio comercial de la nación.

3o. Aumentar las entradas del estado acrecentando los impuestos en forma que no obstaculice la producción.

4o. Aumentar los impuestos a los beneficios obtenidos por empresas que tengan contratos para la defensa.

5o. Revisar los aranceles.

6o. Reprimir los gastos innecesarios.

7o. Aumentar los impuestos a las empresas de monopolios.

8o. Disminuir los impuestos a las empresas que vuelvan a invertir sus beneficios en equipos destinados a aumentar la producción dándose más trabajo a los obreros.

9o. Facilitar el crédito.

10. Permitir a las compañías que tengan contrato para la defensa que reciban en pago documentos descontables que puedan ser convertidos en dinero efectivo.

Se Reune Esta Noche Nuevamente la Cámara

PARIS, 12. — Nuevamente ha sido citada para esta noche la Cámara de Diputados, que deberá continuar con el tratamiento del plan financiero del gobierno y la consideración de la solicitud de M. Daladier, pidiendo amplios poderes para los asuntos financieros que deberá tratar el ministerio.

Votarán en Favor los Nacional Socialistas

PARIS, 12. — Los nacional socialistas que integran la Cámara de Diputados han recibido instrucciones de su partido, de acuerdo a una votación realizada en el seno de éste, según las cuales deberán votar en favor del plan financiero del gobierno.

El Gabinete Daladier Puede ser Considerado Como Gabinete de Guerra

Reproducen todos los diarios fragmentos de la carta en que M. Violette explica las razones de las dimisiones y dice que la denuncia de la maniobra realizada en el departamento del Sena para la elección senatorial estimulará la campaña popular contra el Senado. Estiman los voceros del Frente Popular español que en la actualidad todo el gobierno que se forme en Europa, agitada por convulsiones de todo orden, tiene que ser un gobierno de guerra y para merecer este calificativo es necesario que recoja en su seno todas las representaciones políticas, y llegan a la conclusión de que el gabinete Daladier no puede ser calificado como gabinete de guerra, porque en vez de ampliar su base de apoyo la ha restringido.

Hasta el 31 de Julio se Adoptarían Medidas Financieras

PARIS, 12. — En horas de la noche volvió a reunirse la Cámara de Diputados, considerando el proyecto del gobierno Daladier, por el que se solicita autorización para adoptar por decreto, en acuerdo de gabinete, todas las medidas que crea necesarias, hasta el 31 de julio próximo.

El gobierno, al reanudarse el período de la Cámara, expondrá a ésta las medidas adoptadas.

Fué Aprobado el Proyecto en Diputados

PARIS, 12. — La Cámara de Diputados, por 508 votos contra 12, aprobó el proyecto financiero de M. Daladier, que pasó a consideración del Senado.

Facultad de Cs. Jurídicas y Sociales

El señor vice decano en ejercicio del decanato Dr. Amadeo Cafires ha dictado las siguientes resoluciones:

Hágase saber a los señores profesores que el día lunes 18 del corriente deberán dar principio al dictado de las clases conforme al horario.

Convocar al H. Consejo Directivo a sesión extraordinaria para el día 19 del corriente a las 16.30, de acuerdo con lo resuelto por el propio Consejo en la sesión del 6 de abril del corriente año; para tratar la siguiente orden del día:

a) Acta de la sesión anterior.
b) Observación del H. Consejo Superior al art. 22 de la ordenanza de 2 de julio de 1936.
c) Proyecto de ordenanza relativo a la designación de director de Biblioteca y Seminario.
d) Provisión del cargo de auxiliar traductor (Biblioteca, Seminario y Trabajos Prácticos).
e) Designación de los jurados y condiciones a que deberán sujetarse los concursos para la provisión de los cargos creados en el presupuesto para el funcionamiento del Seminario e Instituto de Enseñanza Práctica.
f) Asuntos relativos a la revisión de la ordenanza de Trabajos Prácticos.
g) Proyecto de ordenanza de Seminario (continuación).

La Asociación del Magisterio católico

En la mañana de ayer, concurrió a la Casa de Gobierno una delegación de la Asociación del Magisterio Católico de Santa Fe presidida por la señorita Julia Mántaras que ocupa la presidencia de la nombrada entidad, entrevistándose con el señor gobernador, a quien presentó una nota en la que le solicita que sean repuestas en sus cargos las profesoras de las escuelas técnicas declaradas cesantes recientemente.

Fundamenta su petitorio, en la circunstancia especial de tener las cesantes varios años de servicios prestados a la provincia.

También solicitó la delegación que se pague a dichas profesoras hasta el 14 de marzo último, fecha de la cesantía.

El primer magistrado atendió gentilmente a las peticionantes, prometiéndoles estudiar con preferencia el asunto para resolverlo en su oportunidad.

Se Colocarán Bancos Artísticos en el Boulevard



MEJORAS QUE ERAN NECESARIAS. — En los talleres de la Maestranza Municipal se están construyendo bancos artísticos de cemento armado, los que se colocarán en los paseos públicos en lugar de los existentes, lo que será un motivo más de adorno de nuestros paseos. El B. Gálvez habrá de recibir también este aporte

Gestiones Ante el C. de Educación

Es conocida la acción que cada Sociedad Cooperadora realiza en beneficio de la escuela y del niño. Cada una de dichas entidades presta todo el apoyo posible a las autoridades escolares y es por ello que en los últimos tiempos se han incorporado a muchas escuelas el comedor escolar que en algunas localidades realiza una obra de gran beneficio.

Recordamos esto ante las gestiones que en el día de ayer han realizado en el Consejo delegaciones de las sociedades cooperadoras de la escuela 304 de Gessler, departamento San Jerónimo, de Campo Crespo y Campo Mauri, del departamento La Capital.

Se entrevistaron los delegados con el secretario general del C. de Educación, con quien conversaron sobre diversas cuestiones que se relacionan con la labor de cada uno de los establecimientos educacionales nombrados, así como las necesidades que hay que llenar.

Obreros Municipales Con struyendo Veredas



HERMOSEARA EL BOULEVARD. — En el Boulevard Pellegrini entre 25 de Mayo y San Martín existía un refugio que en los días de lluvia se ponía intransitable. En la actualidad se está terminando de colocarle vereda de mosaicos, en cuyos trabajos está ocupada una cuadrilla de obreros municipales. Esta obra, que era necesaria será el comienzo de las que se realizarán en el B. Pellegrini y que contribuirán a hermosear ese paseo

EL CAMBIO DE HORARIO

Debe mantenerse el que está en vigencia por las ventajas que reporta al Estado y al público

En un breve comentario, señalamos ayer la inconveniencia que importa para la buena administración del Estado, la aplicación del nuevo horario para las oficinas públicas, fundada en el cambio de estación. Demostramos, en forma imbatible, que los intereses más afectados serán los que se refieren a la percepción de la renta. A los argumentos que recurrimos, debemos agregar hoy las constancias obrantes en los archivos de la Dirección General de Rentas sobre la apreciable disminución que experimentaron los ingresos por concepto de impuestos, tasas, contribuciones, etc., cuando en anteriores gobiernos se puso en práctica el horario de la tarde. Esta sola razón bastaría para revocar la medida que acaba de adoptarse, pues entraña la desintegración del regular cálculo de recursos, precisamente en un período en que al gobierno se avecinan obligaciones que para atenderlas se necesitan ingentes sumas de dinero.

Pero, hay otro argumento también importante que no puede pasar desapercibido. Es el de la disminución notable de rendimiento del personal que integra el organismo administrativo. Los empleados, en pleno período de la digestión no pueden dedicarse a una tarea que exige un esfuerzo intelectual. La labor de la primera y segunda hora, por lo menos, resultará de producción relativa, por no decir negativa. Psicológicamente, constituye hasta un peligro para los funcionarios que debe evitarse.

El horario en vigencia, reporta una comodidad para todos los empleados y es ventajoso para los intereses del Estado

Debe Obligarse al F. C. S. F. a Construir Veredas



UN LUGAR DE TRANSITO. — En Boulevard y 25 de Mayo, tiene el F. C. S. F., un terreno sin las correspondientes veredas, el que es el paso obligado de los peatones. Como la Municipalidad está realizando diversas mejoras en esas inmediaciones, es hora que obligue a esa empresa extranjera a realizar tales mejoras sobre su terreno

EL DR. ISAAC FRANCIONI

Será objeto de una demostración de desagravio

Los hechos ocurridos en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales que desde estas columnas hemos venido censurando y que tendieron a desalojar del decanato al doctor Isaac Francioni, han originado una lógica reacción entre numerosos profesores de la Universidad, miembros del magisterio santafecino, padres de alumnos y prestigiosos vecinos. En efecto, ha surgido entre ellos el propósito de llevar a efecto una demostración de desagravio cuando aquel regrese de Córdoba donde, como es sabido, se encuentra por razones de salud. La plausible iniciativa conquista adherentes en todos los círculos sociales, por lo que cabe anticipar las destacadas proporciones que asumirá el acto.

Conceptuamos que no puede haberse adoptado una resolución más digna y justiciera. El destacado funcionario representa en nuestro medio una figura de sólidos prestigios por su indiscutible solvencia moral, por el haber ponderable que integrara su obra docente, su vasta preparación y su tesonera labor en beneficio de aquellas instituciones cuya dirección se le confiara.

Su larga y meritoria actuación ha creado vínculos y hondos afectos que él ha sabido mantener indelebles en todas las circunstancias de su vida.

Es humano, entonces, que los hechos que han venido teniendo como escenario la respetable casa de estudios que él gobierna, durante su ausencia, hicieran vibrar aquellos vínculos y afectos, lesionados en forma irreverente.

Se nos informa además, que en el acto de desagravio, se solicitará al Dr. Francioni su permanencia en el Decanato por el período que le corresponde, pues su dimisión importaría ceder a intereses pequeños cuando los superiores de la institución universitaria, reclaman su autoridad y su tutela.

EL IMPONENTE ACTO DEL LUNA PARK

CELEBRANDO EL PLEBISCITO. — Excelente nota que muestra la imponencia del acto celebrado en el Luna Park por la colectividad alemana, celebrando el plebiscito realizado en Alemania y Austria

Partió Ayer el "Scarborough" a las 7.30 Hs.

Como se había anunciado, a las 7.30 horas de ayer, partió del puerto local la embarcación de guerra de la Gran Bretaña "Scarborough", que llegara a ésta el domingo último.

Las autoridades presentaron sus saludos de despedida al comandante y a la oficialidad, concurriendo al puerto un regular número de público. La nave se dirigió a Rosario.

Edificación Escolar en la Provincia

El Consejo de Educación lleva adelante los trabajos de mejoramiento de los locales que ocupan escuelas fiscales y que necesitan mejoras o ampliaciones.

Por resolución dictada en el día de ayer ha acordado el Consejo un anticipo de $ 7.900 a la Sociedad Cooperadora de la escuela 311 de Progreso, departamento Las Colonias. Con dichos fondos y por administración se realizarán los trabajos de construcción de un edificio destinado al citado establecimiento educacional.

Por otra resolución del mismo día, las autoridades escolares han acordado la adjudicación de los trabajos de construcción de un local para la escuela de Ingeniero Boasi, al señor Vicente Delfino.

Las obras de que hacemos referencia se han de iniciar en seguida.

CENTROS Y SOCIEDADES

EN EL CENTRO CATALAN

Para el próximo sábado, las autoridades del Centro Catalán anuncian la realización de una velada y baile, acto que a no dudarlo habrá de alcanzar gratas proyecciones.

El cuadro filodramático de la entidad llevará a escena la pieza cómica en tres actos de A. Rotta y Cotal titulada "Veranito de San Juan".

Después de la velada tendrá lugar el programa de bailables a cargo de una orquesta típica - jazz.

Numerosas familias han prometido asistir a la fiesta.

UNA OVEJA EXTRAVIADA

Ayer, en calle Rivadavia, frente al No. 3261, fué encontrada una oveja viva, por el niño Mario Bruno, que vive en el domicilio indicado.

Tiene la oveja en su casa a disposición del dueño.

PROXIMOS COMICIOS COMUNALES

En doce comunas no se realizarán en una fecha cercana

Ampliamente nos hemos ocupado de las próximas elecciones comunales en aquellos puntos donde aún están actuando delegados del P. E.

Oficialmente se nos informa ahora que se han dictado todas las medidas que corresponden a los fines de la realización del acto.

El subsecretario del Ministerio de Instrucción Pública y Fomento, señor Raúl E. Aguirre, de conformidad con los propósitos del P. E. ha impartido nuevas instrucciones relacionadas con los comicios.

No habiendo sido posible terminar las tramitaciones relacionadas con la preparación de los padrones y otros detalles de importancia, se adelanta que no habrá comicios el domingo próximo, fecha en que se realizarán en doce comisiones de Fomento de la Provincia. Desde ya se han dictado las medidas que corresponden a los fines de poder convocar lo antes que sea posible en las comunas citadas.

El Nuevo Jefe de Estadística del Consejo

Como se había anunciado, en horas de la mañana de ayer el secretario general del Consejo de Educación, puso en posesión de su cargo al nuevo jefe de estadística del Consejo, señor Manuel Escudero.

Asistió el subsecretario de I. Pública y Fomento, señor Raúl Emilio Aguirre y el personal de la Administración escolar.

Continúan los Trabajos en los bajos del Salado

Normalizado el tiempo con el cese de las lluvias, las aguas del Salado han bajado mucho, lo que permite la continuación de los trabajos de rellenamiento que se habían iniciado y suspendido por mal tiempo.

Se está trabajando ahora desde el puente carretero al estribo del puente del F. C. C. Argentino. Están en plena actividad las máquinas excavadoras, habiéndose realizado trabajos por un volumen de 400 metros, de 2.50 mts. de altura, 2 mts. de ancho y 1.50 de profundidad.

Las obras, de acuerdo con la información oficial, se hacen en forma perfecta y han de continuar.

Actividades en la Casa de Gobierno

Se dió un decreto de honores con motivo de un fallecimiento

Concurrió a su despacho el gobernador doctor Manuel María de Iriondo, quien conversó con sus ministros de Gobierno doctor Severo Gómez, de Hacienda, doctor Joaquín Argonz y después con el secretario de la Gobernación, señor José Carmelo Busaniche se ocupó en el despacho de varios asuntos de importancia.

El señor gobernador se retiró temprano, acompañado de un grupo de amigos, llegados a esta capital a bordo del yacht "Juanita", propiedad del doctor Marcelo Viñas.

EL PUBLICO

Desde temprano concurrió a la Casa de Gobierno numeroso público que fue atendido por los subsecretarios de Instrucción Pública y Fomento, señor Raúl Emilio Aguirre y de Hacienda, señor Romeo de los Santos. En la secretaría de la Gobernación los concurrentes fueron atendidos por el secretario, señor José Carmelo Busaniche.

PAGOS DE TESORERIA

La tesorería de la Provincia ha efectuado pagos por la suma de $ 6.378.18, habiendo liquidado diversos expedientes y algunos gastos.

DECRETO DE HONORES

Habiendo fallecido ayer en Rosario el señor Joaquín Marull que ejercía el cargo de vocal de la Comisión Administradora de la Municipal de la ciudad nombrada, por el Ministerio de Gobierno se dió un decreto por el cual el P. E. adhiere al duelo producido. Manda izar la bandera a media asta en todos los edificios de la administración, en el día de la fecha que tendrá lugar el sepelio.

HA VISITADO LAS COLONIAS EL Dtor. JULIA

De conformidad con lo que hemos adelantado en la edición anterior, en horas de la mañana de ayer partió para el Dpto. Las Colonias, el presidente del Consejo de Educación, Dr. Antonio Juliá Toirá.

Ha visitado las escuelas de las localidades de Rivadavia, Progreso y Providencia, donde se entrevistó con los miembros de las Sociedades Cooperadoras y con los vecinos, recogiendo antecedentes y constatando las necesidades a llenar en cada escuela visitada.

Con esta jira el presidente del Consejo estará en condiciones de resolver las peticiones que han formulado los vecinos, relacionadas con las necesidades de los establecimientos educacionales de esos pueblos, que por cierto son de importancia.

RECOLECCION DE BASURA

Informa la Administración de Limpieza, que el viernes próximo no habrá recolección de basura, por lo que cumplimos con avisar al vecindario.

Funcionará un Comedor Escolar en V. Ma. Selva

La Sociedad Cooperadora de la escuela de Villa María Selva realizó gestiones ante las autoridades escolares con el fin de obtener una ayuda mensual para el funcionamiento del comedor escolar. Ha hecho lugar el Consejo, dictando una resolución por la que se acuerda a la cooperadora la suma de $ 50 mensuales a los fines indicados.

Cena de Camaradería en el Club del Orden

NUEVAS AUTORIDADES. — Con motivo de haberse elegido en la reciente asamblea nuevo presidente del Club del Orden y otros miembros de la C. Directiva, se efectuó anoche en el comedor de la referida institución, una cena de camaradería

PROVOCA DIFICULTADES EL LEVANTAMIENTO DE LA COSECHA

SE TRATAN DE ALLANAR DIFERENCIAS SURGIDAS

Varios inspectores ha destacado en los departamentos del sur la Oficina de Rosario, a fin de evitar posibles conflictos

LOS ANTECEDENTES SERAN ELEVADOS

Nos hemos referido en la edición anterior a algunas dificultades que habían surgido entre obreros, colonos y propietarios de máquinas trilladoras en el departamento San Jerónimo con motivo del levantamiento de la cosecha de maíz.

El Departamento Provincial del Trabajo está tratando de salvarlas para lo cual ha dictado las providencias del caso.

Situación en el Sud. —

Como lo hemos dicho en otras oportunidades, todos los años se producen diferencias entre los trabajadores y los colonos de los departamentos del Sud en la época de la iniciación de los trabajos de la recolección de la cosecha de maíz. Este año no debían faltar tampoco y se han producido, de acuerdo con los telegramas que ha recibido el Departamento Provincial del Trabajo.

De conformidad con las instrucciones que se le impartieran, la Oficina Regional de Rosario destacó a varios Inspectores a localidades del departamento del Sud con la finalidad de recopilar datos, solucionar las diferencias que se habían presentado. Están dando cumplimiento a dicha misión.

En el pueblo de Beravebú se invitó a una reunión a la que solamente concurrieron delegados del Sindicato no así los colonos, por lo cual no se pudo realizar. Debía ser tratado en la referida reunión la petición obrera sobre la fijación de salarios y condiciones de trabajo.

Posible Conflicto. —

En Los Quirquinchos se han realizado reuniones a las que han asistido delegados de los colonos y del Sindicato a los fines de fijar los salarios que deben pagar los colonos para el levantamiento de la cosecha y llegar a un acuerdo acerca de que se debe dar trabajo a los trabajadores de la Provincia. No se llegó a ningún acuerdo. Por ello el Sindicato se ha dirigido al Departamento Provincial solicitando que se haga cumplir el artículo 3 del decreto del Poder Ejecutivo de la Nación que establece que el Departamento Provincial del Trabajo vigilará el monto de los jornales que se paguen a los obreros evitando que el exceso de obreros de lugar a que se abonen jornales reducidos debiendo hacerlo saber al Poder Ejecutivo a los fines de que se dicten las medidas que correspondan.

Ante esta petición las autoridades del Departamento del Trabajo, pedirán nuevos informes a la Oficina Regional de Rosario y en cumplimiento del antes recordado decreto el Presidente del Departamento del Trabajo elevará los antecedentes al señor Ministro de Hacienda, Dr. Argonz, a cargo de la cartera de Instrucción Pública y Fomento. Dado que se está ante un posible conflicto la remisión de los antecedentes se hará de inmediato.

TRABAJO CON INTENSIDAD EL INTERVENTOR E. FLIESS

Aceptó la renuncia del intendente municipal y hoy comenzará la reorganización del personal administrativo

SAN JUAN, 12. — Tanto el Interventor Federal, como sus secretarios de Hacienda y de Gobierno, trabajaron hoy intensamente despachando numerosos asuntos que esperaban resolución.

El Almirante (S.R.) Enrique Fliess, fué visitado por dirigentes de los partidos opositores y altos funcionarios de la administración.

RENUNCIO EL INTENDENTE MUNICIPAL

SAN JUAN, 12. — Presentó la renuncia de su cargo el Intendente Municipal de La Capital, doctor Silvado Balstrochi, a quien aceptósele la dimisión.

CANTONI VISITO AL ALMIRANTE FLIESS

SAN JUAN, 12. — Esta tarde el senador nacional bloquista señor Aldo Cantoni, visitó al interventor, con quien conferenció por espacio de media hora.

COMENZARA MAÑANA LA REORGANIZACION DEL PERSONAL

SAN JUAN, 12. — Sábese que mañana el interventor iniciará la remoción de jefes políticos y otros funcionarios de la administración.

Se cree que la composición definitiva del padrón de mujeres, será dada a conocer a fines de mes.

REALIZA UNA JIRA EL Sr. M. BLASCO

De conformidad con lo que en una edición anterior hemos informado, el agrónomo regional del M. de Agricultura de la Nación en esta capital, Sr. Manuel Blasco realiza una jira de inspección por la zona norte de la provincia.

Ayer se encontraba en la Chacra Experimental de Ing. Chanourdié, Dpto. Gral. Obligado, donde conversó con los colonos, recopilando antecedentes de la situación agrícola. Regresará a ésta, mañana por la noche.

LLEGO AYER EL YACHT "JUANITA"

Arribó ayer a nuestra estación fluvial el yacht "Juanita", propiedad del doctor Marcelo Viñas que viaja en compañía de otros amigos. Llegados a la ciudad concurrieron a la Casa de Gobierno, a fin de presentar sus saludos al Sr. gobernador, Dr. M. M. de Iriondo, de quien son amigos personales. De la Casa de Gobierno salieron todos en compañía del Dr. Iriondo para visitar las instalaciones del antiguo convento S. Francisco y algunos paseos de la ciudad.

HA MUERTO FEDOR CHALIAPINE

Era en 1894. Yo no había nacido aún. ¡Que mi juventud sea eterna, como el eco de tu voz, viejo Teodoro Ivanovich!...

II

¿Recuerdas?... Fué en tu aldea de Kazan. Bajabas la cuesta, hacia el río con una canción del pueblo, gruesa y potente, temblando en la garganta. Cuatro palabras. Un estribillo. Hundías las botas en el barro y la nieve. Sudabas como ruso que eras, saturado de te, y buscabas en el horizonte, con tus claros ojos azules, el rastro fugitivo de la primavera.

Eras un muchacho delante de quien se sorprendían las mujeres, cuchicheándose preguntas en los oídos, después de lo cual, enrojecían hasta las orejas. Y tu inocencia, grande como tu estatura, te impedía adivinar qué era lo que se preguntaban las unas a las otras, cuando te veían pasar. Tu madre, arrodillada ante los íconos familiares, rezaba por ti. Una oración lánguida y monótona, veteada de suspiros y de quejas caprichosas.

Cuando terminaba con sus oraciones, tu madre se ponía de pie, secándose los ojos y sonándose la nariz, porque las mujeres, lloran con las narices más que con los ojos. Por eso no se olvidan nunca de sus diminutos pañuelos.

Pero todo esto, aunque forma parte de tu historia, nada tiene que ver contigo.

III

Bajabas de la aldea, cantando con la voz de tus diecinueve años. El viento se había sosegado, después de dar mil vueltas de carnero en las colinas. La mañana, a pesar de la nieve, era diáfana y tranquila. Y tu voz, surgía potente, estremeciendo las laderas y haciendo que los peces del río, se asomaran a escucharte... La mañana estaba llena de estas fantasías.

Cuatro grandes carros, dorados, con grandes ruedas rojas, estaban en una de las curvas. Y veinte extrañas figuras, daban vueltas alrededor de los carros, maldiciendo las nieves y las lluvias y pidiendo a gritos que los sacaran de allí.

Tú, muchacho, sin dejar de cantar, fuiste aproximándote a la abigarrada caravana.

Cuando llegaste, las malas palabras del repertorio se habían agotado. Y un pintoresco personaje, con un gran nabrigo a cuadros verdes y rojos, te preguntaba con impertinencia:

—¿Usted viene cantando?...

Era tan extraño, tan ridículo, que soltaste una gruesa carcajada. Cosa de muchacho.

El personaje, se puso serio. Y luego, con voz de mando, gritó:

—¡Cante!... ¡Cante por favor!... ¡Cante eso que venía cantando!...

Y sus compañeros se agruparon a su vez, para gritar lo mismo:

—¡Cante!... ¡Cante!...

La mañana, a pesar de la nieve, era diáfana y tranquila. Y allí, en la cuesta de Kazan, camino del río, te pusiste a cantar.

Los pasajeros enmudecieron. Y las aguas del río, se sosegaron. Era una vieja canción de tu pueblo. Canción de las mozas. Canción de amor y de nostalgia. Canción llena de pena.

Temblando en tu garganta, subió en espirales, y cayó luego, pesadamente, como una ave herida por un disparo de fusil. Gruesa la voz. Gruesa y llena de ternura. Voz de hombre del pueblo. Voz de hombre, a quien le hubieran arrancado de raíz, la más dulce y tierna de sus leyendas...

IV

Te contrataron para cantar canciones como aquella. "Sin ninguna instrucción técnica", escribieron al dorso de tu nombre, en aquella compañía de ópera ligera, a la cual te incorporaron como corista, seguros de hacer un buen negocio.

Cuando tu voz se alzaba en el escenario —viejo tinglado ambulante que iba de pueblo en pueblo con sus miserias doradas— las otras voces se estrechaban, se escogían, haciéndote lugar. Y bien pronto, cantabas, sin saberlo, solo, delante de las miradas húmedas de las gentes, cuyo corazón iba danzando en las palabras de tus viejas romanzas.

Así fué como te escuchó el barbudo Uvatov. Maesse Uvatov, que no se quitaba el casquete de terciopelo ni delante de los reyes. Maesse Uvatov, que hubiera perecido en el olvido —la peor de las muertes— a no mediar el hallazgo del inculto campesino de Kazan.

Te llevó con él. A Tiflis. Y te enseñó a cantar, con la paciencia con que se le enseña a un pájaro el arte de las escalas.

Un día y otro día; un mes y otro mes. Y dos años más tarde, los brazos del maestro apenas ponían contenerte en un abrazo, cuando te despedían para que fueras a cantar en el Maryinky de Petrogrado.

¡Esa fué la noche!... Verano de 1894. Yo estaba allí, cerca tuyo, con los puños tan cerrados de impaciencia, que las uñas se me clavaban en las palmas de la mano. Y la angustia, tan metida en el pecho, que el corazón me dolía, saltando como el parche de un tambor.

Las damas sonreían a sus favoritos, en los palcos. Ellos creían que el amor era eterno, y desdeñosos y burlones repasaban el brillo de sus botas, el cosmético de sus bigotes y la cabalgante apostura de sus monóculos.

Pero se alzó el telón.

V

Compañero: Busca un caracol, y pónselo en un oído. Y escucha, escucha, escucha...

Entre un sordo rumor de mar o de montaña, de selva o de llanura, vendrá rodando poco a poco una voz distinta a todas las voces. Ronca como si alguien, que le trajera, hubiera corrido mucho. Ronca, como si alguien que le llevare, hubiera llorado mucho. Ronca, como si alguien que le tuviera, se desangrara en lágrimas sobre ella.

Y así, empapada de vientos y soledades; saturada de nieves y horizontes; embebida en el alma de los árboles y los vientos; llena del enorme secreto de las aldeas, la voz del caracol, la voz secreta e íntima, cuyo eco resuena dentro de nosotros mismos, mar, montaña, selva, llanura, se alzó sobre el silencio.

Las damas, extrañadas, sintieron que lentamente se apagaban sus sonrisas. Y se acordaron de su pasado. De su infancia vacía, obscura o gris, en la severa disciplina de sus casas. Y los favoritos, recordaron... Más allá del brillo de sus botas, de la enhiesta arrogancia de sus bigotes y de la torpe impertinencia de sus monóculos, había también otra cosa. Quién sabe... Todos somos distintos a nosotros mismos. O a lo que parecemos.

VI

Era un arrullo, apenas. Agil viento de la costa, que peinaba los pinos elásticos y pasaba. Pero el volumen crecía. Ya era un clamor de pena o de impotencia, tratando en vano de quebrar la montaña. Y seguía creciendo. Y ya era un huracán, como un alarido, ronco, tremendo, bárbaro, horadando las entrañas del antiguo dolor sin nombre, que a veces nos doblega y a veces nos levanta.

Era tu voz, sobre los gestos de las gentes. Banales cortesías del Petrogrado elegante, en el Maryinsky de 1894.

Cuando cayó el telón, siguió el silencio. Angustioso. Patético. Después de improviso, alguien gritó:

—¡Ohhh!...

Y fué como si las almas regresaran a los cuerpos.

VII

La aldea quedó atrás. Olvidada Kazan. Era aquel final de siglo, misterioso de trabajo, de esfuerzo y de secreto. El genio, caminaba descalzo y hambriento.

María Sklodovsky, había abandonado los juguetes de su padre, en el Colegio de Varsovia. Junto a Pedro, trabajaba bajo la amenaza de un derrumbe, en la bohardilla miserable de París. "Le polonium et le radium decouverte par les rayons de Becqueret".

—¿No habéis escuchado a Chaliapin?...

Las elegantes —como antaño las muchachas de Kazan— se inclinaban detrás de los abanicos.

—¡Que voz!... ¡Que hombre!... ¡Un gigante hermoso!... ¡Da miedo!...

Y luego, un cuchicheo.

Sí. Suponían que erais terrible.

Iban a la ópera de Mamontov, a oíros cantar. Y las aristócratas de Europa, llevaban, a su regreso a las tibias ciudades del medio día, algo más que contar.

Habían oído a Chaliapin.

Al ruso.

Enorme y hermoso. Con una voz de Júpiter terreno.

VIII

Había nacido una nueva tierra. Gran patria de embutidos. Inmenso mercado.

Nueva York. Chicago.

—¿Cuánto vale Chaliapine?... ¿El ruso, que gusta a las elegantes de Europa?...

Os llevaron a América. Aún no estaban estas tierras pasadas por el cedazo.

1907: Nueva York. 1908: Chicago.

No entendieron.

IX

Pero el 9 de Diciembre de 1921, regresásteis a Nueva York. "Boris Godunov" cantó por tu boca las viejas canciones de antaño.

Y el pueblo joven, el pueblo nuevo, como antaño las mujeres de Petrogrado, sintieron que dentro del caracol, dentro del rumor del mar y la montaña, de la selva y la llanura, había otra voz. Tu voz.

Y callaron. Hasta que apagada la luz de tu garganta, obscura y trémula y sorda luz de emoción, estallaron en un grito.

Júbilo de haber encontrado, dentro de sí, el eco de tu canto

X

Y fué la gloria. La gloria que reparten las multitudes con sus aplausos. Del Metropolitano, a la Opera Cívica. Cotizado como un Shorthorn fabuloso; como un luchador; como un pugilista. Grandes carteles vendedores de emoción. Letreros llenos de luces, relampagueando sobre los cascos de las ciudades. Después de las jugadas de bolsa, oir a Chaliapine.

Las noches se siguieron. El cine, la radio, el fonógrafo. Y como epílogo de los días, las endurecidas pecheras de los caballeros y las enjoyadas y blanquísimas gargantas de las damas.

Cantar... Cantar hoy, y mañana y siempre. Como ayer, como cuando niño.

Pero ya nunca, ya nunca, como en Kazan...

Cuando la voz inculta, iba rodando sus canciones, hacia el río... Hasta que tropezó con un director de ópera ligera, que la cazó para amaestrarla y salir a exhibirla por el mundo.

XI

Viejo Teodoro Inavovich: Me queda la mejor de sus canciones, canción de un pueblo que fu esclavo: bajo la púa de madera, reaparece, milagrosamente, en esta noche de tu muerte. L Canción de los Boteros del Volga, por Fedo Chaliapine.

Te escucho.

R. C.

Esta Semana no Habrá Sesión Legislativa

Se había anunciado que en la presente semana trabajarían las Cámaras de Diputados y Senadores.

Una información que se ha suministrado en el día de ayer, hace saber que no habrá reuniones como consecuencia de las festividades de Semana Santa.

En cambio, se anuncia también que pasada la presente semana habrá actividad en la Legislatura porque trabajarán ambos cuerpos.

PIDEN UNA RESPUESTA

El Dpto. del Trabajo se dirigió a los constructores

Son conocidas las gestiones que ha realizado el Departamento Provincial del Trabajo a los fines de solucionar el entredicho surgido entre los obreros albañiles y los constructores. Los primeros han denunciado la falta de cumplimiento al pliego de condiciones últimamente firmado. Como consecuencia de esto se preparó un nuevo convenio que el sindicato obrero aprobó.

Hemos ya informado que el Centro de Constructores quedó en realizar los estudios y contestar en forma definitiva. Como han pasado muchos días de eso —el día 20 de marzo llevó el centro el pliego— y aun no ha contestado, las autoridades del Departamento del Trabajo han adoptado una resolución.

En efecto, han dispuesto dirigirse por nota al Centro de Constructores solicitándole que conteste acerca de la resolución que haya adoptado.

El Trabajo en las Panaderías de Esperanza

Los propietarios de panaderías y los obreros de las mismas, de Esperanza, Dpto. Las Colonias, se han dirigido al Departamento Provincial del Trabajo solicitando la correspondiente autorización para iniciar el trabajo a las dos horas.

La petición está estudiándose, pudiéndose adelantar que se hará lugar, dado que habiendo conformidad de las partes la ley lo autoriza. Además de esto se tiene presente que el pan se vende en Esperanza, a 25 ctvs. el kilo, siendo, a estar a las informaciones, de buena calidad.

Un inspector que destacó el Dpto. Provincial del Trabajo ha traído todos los antecedentes que permitirán dictar la resolución que adelantamos.

OPERACIONES PORTUARIAS DURANTE LA SEMANA SANTA

Relacionado con las operaciones del Puerto de Santa Fe, la Aduana de la Nación en esta capital dictó ayer esta resolución:

Siendo necesario determinar las operaciones que puedan efectuarse en los días feriados de Semana Santa, teniendo en cuenta lo dispuesto por el Ministerio de Hacienda en la resolución V. No. 211 de fecha marzo 27 de 1923, RESUELVO: Durante los días 14, 15 y 16 del corriente mes las dependencias de esta Aduana permanecerán clausuradas, con excepción del Resguardo, cuyas funciones se encuentran a cargo de la Subprefectura Marítima local, la que dispondrá el servicio de aquel en la forma que lo estime más conveniente.

Durante los días expresados podrá operarse en la zona portuaria previa la habilitación que determina el art. 51 de la ley 11281, ajustándose a lo siguiente:

Jueves 14: Podrán efectuarse operaciones de carga y descarga, estando prohibida la salida de mercadería a plaza, con excepción del carbón, de las mercaderías llamadas perecederas y del kerosene y nafta nacional o nacionalizada almacenada en los depósitos particulares habilitados con carácter de fiscal.

Viernes 15: Solo podrán operar por agua los buques postales con itinerario fijo.

Sábado 16: Las mismas operaciones que el día jueves 14; en lo que respecta a la entrega de las mercaderías enunciadas solo se permitirá hasta las trece horas.

Hágase saber a los diarios locales, comuníquese a la Dirección General de Aduanas en cumplimiento a lo dispuesto por aquella en la resolución No. 188 del año 1932, a la Dirección del Puerto y a la Subprefectura Marítima con funciones de Resguardo; pase a Contaduría, Vistas y Alcaidía para su conocimiento y efectos, debiendo esta última adoptar las disposiciones pertinentes para el mejor cumplimiento de la presente resolución.

AGENTE DE PUBLICIDAD



CON EL Ing. MONTALTO. — El señor Nicolás Giacovino, nuevo representante de Publicidad Excelsior, visita al gerente de la Cía. Central Argentina de Electricidad, con la cual tiene relaciones comerciales

Fué Recordado Ayer en el Consejo el Primer Embarque de Cereales

UN ACTO INTERESANTE SE LLEVO A CABO, A LA TARDE

En la conmemoración de tan importante fecha de la economía santafecina, concurrió el primer mandatario y altas autoridades provinciales

DISCURSO DEL Sr. CURTO HOTSCHEWER

Tal cual se había anunciado se ha celebrado ayer en esta capital la fecha del sesenta aniversario del primer embarque de cereales para Puerto de Europa por nuestra Estación fluvial.

El acto realizado en el salón de fiestas del Consejo de Educación fué sencillo, pero de gran significación y ha dejado los mejores recuerdos.

Antes de la hora señalada para realizarlo, las 18, había ya gran cantidad de personas, delegaciones de maestras, representantes de las fuerzas vivas d la provincia.

Frente al Palacio del Consejo de Educación había formado el Escuadrón de Seguridad, mientras llegaban conocidas personas.

Los Asistentes. —

El salón de fiestas del Consejo de Educación en que se realizó el acto que nos ocupa estaba completamente lleno.

Entre las personas conocidas se encontraban el Presidente del Consejo de Educación, Dr. Antonio Julia Tolrá, el Presidente de la Cámara de Diputados Dr. Manuel Ninci, el Presidente del Directorio del Banco Provincial, Casa Rosario, Natalio Ricardone, Rector de la Universidad Nacional del Litoral, Dr. Josué Gollán hijo; Intendente Municipal, Don Francisco Bobbio; Jefe de Policía de La Capital, Alberto Ramos Mexía; diputado nacional electo Dr. Pio Pandolfo; Rector del Colegio Nacional, Dr. Vicente Fidel López, Pedro Sánchez Granel, Jefe del Regimiento 12 de Infantería Teniente Coronel Pedro Abadie Acuña, Director del Puerto, Ing. Celestino Bossio; diputado Rioló Visconti; Inspector General de Escuelas, Marcos Rivas; Julio Gras; Rector del Colegio de la Inmaculada, Reverendo Padre Juan Casullejos; Inspector General de Enseñanza Normal y Especial, Rafael Figueroa; Secretario del Consejo, David Giosa; Viceconsul de Gran Bretaña, Roberto Smiles; diversas otras personas conocidas, funcionarios y delegaciones, entre las que se encontraban una de la Sociedad Rural de Venado Tuerto integrada por los señores Tomás B. Kenny, Tomás Sastre, Juan Scott, Federico Dugan, Martín Mackerly y el Intendente Municipal de la citada localidad, señor José Aufranc y otra delegación de Bigand presidida por el señor Víctor Bigand y alumnos de las escuelas.

Llegada del Gobernador. —

A las 19 horas llegó el Gobernador de la Provincia, doctor Manuel María de Iriondo acompañado por sus Ministros de Gobierno, Dr. Severo Gómez y de Hacienda, Dr. Joaquín Argonz, el Secretario de Instrucción Pública y Fomento, Sr. Raúl Emilio Aguirre. La llegada del primer mandatario fué recibida con grandes aplausos por todos los que allí se encontraban.

Momentos después se iniciaba el acto, mientras la Banda de Policía dejaba oir una selecta pieza.

Entrega de los Premios. —

El escenario era ocupado por el señor Gobernador, sus Ministros, algunas delegaciones, el Jefe del Regimiento 12 de Infantería y diversos funcionarios.

El Subsecretario de Instrucción Pública y Fomento hizo uso de la palabra en nombre del Poder Ejecutivo. Después dió a conocer el resultado del veredicto en el concurso de monografías organizado por el Ministerio de Instrucción Pública y Fomento con motivo de la fecha que se celebraba, anunciando que los que habían resultado con el primer y segundo premio darían en seguida lectura a sus trabajos.

Leyó en seguida su trabajo la alumna de 4a. año de la Escuela Normal de Rafaela, Elda Cortapazzi, trabajo que versa sobre el primer embarque de cereales. Fué muy aplaudida y dejó la mejor impresión. El señor Gobernador le hizo entrega del premio, una medalla de oro. Por no haber podido asistir la alumna Alida Fontanarrosa de la Escuela Normal de Coronda que obtuvo el segundo premio, dió lectura a su trabajo el alumno Roberto Sosa del mismo establecimiento, que también fué aplaudido haciéndole entrega del premio el señor Gobernador.

El maestro Di Filippis tocó una romanza dedicada al señor Gobernador, la que fué muy bien recibida.

Las Conferencias. —

Habló en seguida el señor Gastón Lestard quien pronunció una conferencia que causó la mejor impresión en el curso de la cual solicitó que los asistentes se pusieran de pie como un justo homenaje a la memoria del Dr. Simón de Iriondo, bajo cuyo gobierno, se realizó hace sesenta años el primer embarque de cereales, lo que así se hizo.

Hablaron después los ingenieros Santini y Curto Hoschewer, ambos del Instituto Experimental de Investigación Agrícola Ganadera.

Discurso del Ministro. —

Antes de terminar el acto, el Ministro de Gobierno, doctor Severo Gómez, pronunció un brillante discurso que fué muy aplaudido. Agradeció a las delegaciones, al público asistente la concurrencia. Se refirió a la fecha que se celebraba historiando ampliamente todo cuanto se refiere a los adelantos de la colonización desde hace sesenta años, destacando la obra del gobierno del doctor Simón de Iriondo y se refirió a la actual situación y la obra del Poder Ejecutivo.

PUBLICO ASISTENTE AL ACTO DE AYER EN EL CONSEJO



EN EL SALON DE ACTOS. — Una nutrida concurrencia, en su mayor parte integrada por docentes de esta capital, asistió al acto celebrado ayer en el Consejo de Educación, con motivo de celebrarse el sexagésimo aniversario del primer embarque de cereales santafecinos con destino a Europa

CONCURRIO EL GOBERNADOR Y MINISTROS



EN EL CONSEJO. — Al acto celebrado ayer en el Consejo de Educación concurrió el gobernador de la provincia, sus ministros y demás altas autoridades locales, administrativas y militares

EL NUEVO MINISTRO DE INSTRUCCION PUBLICA

Como se sabe, se encuentra vacante la cartera de Instrucción Pública y Fomento desde que renunció el doctor Pío Pandolfo, hoy diputado nacional electo.

Una información obtenida en buena fuente asegura que el señor Juan Mantovani, hasta poco Inspector General de Escuelas Normales y Especiales de la Nación, ha aceptado el ofrecimiento que le hiciera el señor Gobernador, doctor Manuel María de Iriondo, para ocupar la cartera de referencia.

Nuestras informaciones agregan que el decreto de la designación no ha de tardar en ser firmado por el Sr. Gobernador.

EVOCACIONES DE LA HISTORIA ECONOMICA SANTAFECINA

El señor Curto Erico Hotschewer, director del Dpto. de Economía Rural y Geografía Agrícola del Instituto Experimental de Investigación y Fomento Agrícola Ganadero, pronunció el siguiente discurso:

Evocar en nuestra época el tiempo de la iniciación de la colonización agrícola en el país produce en nosotros la sensación de referirnos a un hecho histórico muy remoto. Recién en ocasiones como ésta que celebramos, nos damos cuenta del lapso reducido que ocupa, en la historia económica de la República y de la Provincia de Santa Fe, la era de la cual el país llegó a entrar, como una gran potencia política y económica, en el orden internacional.

* * *

Es justo en una ocasión como ésta rendir homenaje a los hombres de gobierno cuya amplitud de espíritu les hizo reconocer la función geográfica económica de la República Argentina y que propulsaron con su energía y con su decidida acción al progreso del país.

El nombre de don Aarón Castellanos, como colonizador más destacado, está tan vinculado con la fundación de la primera colonia agrícola que hubiera referirse a él.

Pero es justo también recordar a la legión de hombres que vinieron a poblar estas tierras, cuya laboriosidad y perseverancia fué necesaria para provocar la transformación del suelo argentino. Me refiero a los colonos, a las familias modestas que vinieron a estas tierras para formarse una existencia y cuyos hijos y nietos se asimilaron a la sociedad argentina.

Muy difícil resulta a nuestra generación situarse en el ambiente santafecino del tiempo de las primeras colonias si bien sólo nos separan de aquella época unos 80 años. La descripción del viaje del naturalista inglés Charles Darwin de Buenos Aires a Santa Fe, realizado hace algo más de un siglo, se refiere a unos pocos núcleos habitados en medio del inmenso desierto y del bosque que imprime al paisaje geográfico su característica al norte de la pequeña población de Coronda. Santa Fe no era más que una pequeña ciudad ubicada fuera de las rutas importantes del tráfico de aquella época, situada en los confines del temido Chaco.

Ya a fines del siglo 18, el síndico procurador del Cabildo, don José Teodoro de Larramendi, informa del retroceso experimentado por la ciudad desde la abolición del privilegio de "puerto preciso" lo que tuvo por consecuencia la emigración de 60 familias y que creó una situación que el síndico procurador califica de "funesta". Al referirse a la producción agrícola, Larramendi dice que "a pesar de la fertilidad del suelo, las cosechas se reducen a algunas pocas especies de hortalizas, una mediana cantidad de trigo, garbanzos y naranjos" sólo abundan el maíz, calabazas y batatas. El comercio se redujo al de un corto número de cueros, a las ciudades de Buenos Aires y de Córdoba se llevaron escasas cantidades de naranjos y de garbanzos y algunas puntillas de mulas se condujeron al Perú.

Santa Fe, la Provincia que el mismo general Mitre calificó en una oportunidad de "pequeña, pobre y desierta" —donde dos ciudades languidecían en medio del desierto que las ahogaba, como dijo Alberdi, donde en pequeños fortines se defendía el ecumene de la civilización contra los malones de los salvajes— este Santa Fe jugó un rol importante en las guerras civiles y en su capital se juró la constitución del año 1853, carta básica para el desenvolvimiento de la colonización agrícola en nuestro país.

En las colonias santafecinas se inició en la segunda mitad del siglo pasado la conquista de los campos desiertos amenazados por los indios y la formación de las industrias agropecuarias. La iniciativa de don Aarón Castellanos prosperó merced a una predisposición de todo el país y de sus gobernantes para abrir las fronteras a los hombres de buena voluntad del mundo entero, después de siglos de restricciones económicas y políticas.

* * *

No sería justo dejar sin mencionar los ensayos emprendidos para difundir la agricultura en nuestro país antes de iniciarse la acción colonizadora. La expansión de la agricultura constituyó una constante preocupación de la corona española y, especialmente de la Iglesia Católica; ésta, en su afán de dar arraigo a los indios, les enseñó la labranza de la tierra con el doble fin de hacerlos sedentarios y de producir lo necesario para su abastecimiento.

La formación de las misiones jesuíticas constituye la realización de un proyecto utópico; es conocida la situación de la industria azucarera y la suerte de los cultivos de olivos en las provincias cuyanas los que se destruyeron por orden de la corona española, sin que hubiera sido factible hasta en nuestros días volver a formar olivares semejantes.

En las antiguas crónicas de Buenos Aires nos encontramos con referencias sobre las medidas para impedir los estragos causados por los ganados en las pocas sementeras existentes.

También tenemos noticias de las primeras atahonas para la molienda de trigo existentes en el partido bonaerense de Las Conchas. A principios del siglo 17 unos flamencos instalaron en Buenos Aires un molino a viento. A causa de la falta de productos a elaborar, en un año de mala cosecha, los flamencos intentaron levantar el molino, pero, a instancias del procurador don Gregorio Navarro, fueron detenidos oficialmente "atento a lo mucho que importa a la República su existencia y entendimiento de dicho molino"...

El gobierno de Buenos Aires garantizó en 1812 la libertad de las familias que entraran al país para cultivar el suelo y unos años más tarde se repartían tierras en el sur de aquella provincia. La preocupación de Rivadavia para fomentar la agricultura es de dominio general. Existen en la época anterior a los gobiernos de Rozas algunos ensayos de colonización, vascos fundaron en 1826 la población de Tandil, pero el cierre de las fronteras impide después la inmigración de agricultores al país.

En su Boceto Histórico de la Colonización Argentina, el Dr. Manuel M. Cervera se refiere a un antecedente relativo a una exportación de 14.060 fanegas de harina y 4.150 de trigo, desde el puerto de Buenos Aires, en el año 1837. Pero se trata de un hecho aislado.

El mismo autor hace referencia en su interesante estudio a las medidas acertadas por el general Estanislao López para dar impulso a la agricultura en nuestra Provincia y a su propósito de formar núcleos agrícolas militares alrededor de los fortines —puntos de avanzada en la lucha contra los salvajes— mas las continuas guerras civiles impidieron el arraigo de los agricultores. En la primera época de la consolidación nacional surgieron varios proyectos, pero recién don Aarón Castellanos, con su optimismo y espíritu de emprendedor, logró la realización de una parte de sus planes y a él le cabe la gloria de ser el fundador de la primera Colonia agrícola.

A principios del mismo año en que se estableció la Colonia de Esperanza, don Aarón Castellanos se dirigió al ministro doctor Juan María Gutiérrez en Paraná en una carta en la cual le anuncia la salida de cuatro embarcaciones desde Europa con 837 individuos. En esta misma carta se queja de la oscuridad en que se hallaba referente a la ubicación de la primera colonia, se refiere a la región de Cayastá de cuya ubicación había muchas ponderaciones y a una carta que anuncia la determinación de un lugar a 10 leguas de la capital sobre las orillas del Salado. "En la Suiza, gran parte de Alemania, la Bélgica y el norte de Francia, —escribe don Aarón Castellanos desde Europa— están a la expectativa del resultado de la primera colonia que se iba a establecer en la Provincia de Santa Fe y sólo el temor a las invasiones de los indios y a las frecuentes revoluciones atemorizaba a los agricultores dispuestos a venir a estas tierras.

* * *

Desde los núcleos aislados que formaron las colonias se iba difundiendo la civilización por los campos desiertos. Necesidades del ambiente obligaron a los colonos a congregarse para la mejor defensa y para poder prestarse mutuamente la ayuda precisa en tiempos de la siembra y de la trilla. Además, es de comprender que hombres trasladados a un medio extraño busquen afanosamente mantener un vínculo estrecho con los que compartirán su suerte.

Así, para lograr la maduración simultánea de los sembrados de una misma chacra, los vecinos se reunían y efectuaban las siembras conjuntamente en un día para pasar sucesivamente de una a otra.

Hemos de comprender también que la llegada de grandes contingentes de extranjeros inquietaba a los viejos habitantes de las ciudades, de manera que existía el interés de ubicar a las nuevas colonias a cierta distancia de aquéllas.

* * *

Europa sabía en aquellos tiempos muy poco de América así como la mentalidad de los recién llegados era algo extraño para los americanos. El alejamiento fué demasiado pronunciado en la época anterior a la inmigración para evitar conflictos al principio.

Dos anécdotas pueden ilustrar esta clase de relaciones. La una cuenta don Aarón Castellanos en su carta dirigida a su compadre don Victorino Solá, de Salta, donde dice que sus hijas en Europa fueron preguntadas de buena fe por sus compañeras de colegio "dónde habían dejado la pluma y demás vestimentas grotescas con que tenían hábito de cubrirse en su país".

La otra la encontré en una novela de la época escrita en idioma alemán y publicada en Buenos Aires. Cuenta de un barco llegado de Europa a puerto de Santa Fe con inmigrantes que pasaron por Buenos Aires donde el cólera diezmaba a la población. Las autoridades santafecinas ante el temor de que la epidemia fuese introducida por los recién llegados, les hicieron poner en cuarentena y ordenaron su desembarque en una isla donde quedaron sin víveres. A los dos días se aproximó a los desdichados un barquito y sin bajar a tierra los tripulantes arrojaron a la isla una res y una bolsa de yerba. Al preguntarse a los inmigrantes cómo se aprovisionaron, respondieron que la carne fué rica y por suerte habían llevado ollas para cocinarla, pero la espinaca seca les resultó tan fea que a pesar de su hambre no la pudieron comer. El asado y el mate, tan indispensable para los criollos, les era completamente desconocido a los colonos europeos.

El crecimiento vegetativo de la población de las primeras colonias y la necesidad de descanso de las tierras cultivadas, creó pronto el problema de la expansión. En su informe del año 1872, el inspector nacional de Colonias, don Guillermo Wilcken, se refiere a las cuestiones surgidas en Esperanza relativas al campo comunal destinado al pastoreo de ganado y a las quejas de los agricultores por la disminución de los rendimientos obtenidos.

La acción colonizadora se extiende a partir del año 60 con suma rapidez, si bien es cierto que muchas fundaciones nunca se realizaron. Con la construcción del Ferrocarril Central Argentino de Rosario a Córdoba se crean las colonias a lo largo de esta línea.

El ambiente geográfico favorece esta rápida expansión, pues la intervención del hombre se reduce a la roturación de las tierras. Las isletas de monte diseminadas en la pradera proveen de leña a los colonos.

Unicamente la inmensidad de los campos, con sus peligros, obstaculizan el avance de la agricultura.

Se fundan colonias en los actuales departamentos Garay y San Javier; en 1872 el gobierno de la Provincia crea la colonia de San Urbano en el departamento General López y alrededor de los nuevos núcleos formados se expanden los cultivos.

A partir del año 1880 se inicia la colonización de la región del noroeste santafecino la cual constituye hasta en nuestros días un frente en la lucha de la acción colonizadora. Ahí la naturaleza no permitió la simple ocupación de las tierras pues antes de arar el suelo era preciso vencer el bosque.

Aún en 1901 el personaje Bernárdez que acompaña en un viaje al ministro de Obras Públicas Ing. Civit, nos describe la parte central de San Cristóbal y el departamento Nueve de Julio como un desierto de cañadas y montes, y en aquella fecha el Regimiento 6 de Caballería tenía aún a su cargo la misión de hacer retroceder a los indios.

El desarrollo experimentado por la economía de la Provincia fué tan rápido que los mismos hombres de gobierno se quedaron asombrados ante esta evolución de tan pocos años. Nos cuenta el doctor Gabriel Carrasco de las fiestas de antaño — antes de transformarse la Provincia en un granero y cuando la sociedad santafecina aún vivía a un estilo espartano— cómo, para caracterizar una fiesta de muy opulenta, se dijo que hasta fideos había. De acuerdo a este autor el consumo de pan era sumamente reducido y las pocas arrobas de harina que diariamente se amasaban en aquel entonces en la ciudad de Rosario eran importadas de Chile y de los Estados Unidos más tarde.

Algunas iniciativas surgieron en las colonias agrícolas. La cría del gusano de seda se difundió bastante, especialmente en la colonia de San Carlos donde cuatro colonos obtuvieron en 1875 el premio instituido por una ley nacional dictada dos años antes. Se contaba en las colonias hasta 50.000 plantas de morera. Sólo el elevado costo de transporte impidió el arraigo de esta industria. La ciudad de Esperanza fué un centro industrial de primer orden que llegó a contar hasta con 12 molinos, de los cuales 5 eran propulsados por máquinas a vapor. Las herramientas fabricadas en Esperanza sustituyeron muy pronto a las importadas. De los informes de la época se desprende la importancia de la fruticultura en las principales colonias.

Ya un año antes a la fundación de Esperanza, el capitán de la norteamericana Tomás Page realizó un estudio sobre la posibilidad de hacer navegable el río Salado. En 1858 la empresa Hams y Rubert publicó un interesante estudio realizado por el capitán Benetti y el general Taboada. En 1859 el ingeniero John Coghlan presen-

(PASA A LA PAG. 6a.)

LEYENDO MONOGRAFIAS



EN EL ACTO DE AYER. — Durante la lectura de las monografías premiadas sobre el primer embarque de cereales, en el acto celebrado ayer en el Consejo de Educación